

A'

TSÁSZÁRI ÉS KIRÁLYI FELSÉG'

ENGEDELMÉVEL.

Nro 36.

Költ Bétsben, Sz. András Havának (Novembernek) 2-dik napján 1798-dik Eſztendőbenn.

Bétſ.

Károly Fő-Hertzeg ma útazott el Bétsből.

Olaſz Országi Tudóſítások.

Nápoly. Az új Fr. Követet, Lacombe St. Michel Polgárt, nagy hajlandósággal fogadta a' Király, az első audientziánn, Oct. 3-dikánn. — Oct. 8-dikánn a' Chiaiai sík-mezőre indúlt a' Király, a' Koro-

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

na-örökösétől és számos Generálisoktól kísértetve, hogy az oda sereglett Katonaságnak hadi gyakorlásait személy szerént láthassa. Látta is, és egészsz meg-elégedését nyilatkoztatta. Ott vólt Ts. K. Generális Mack is, kit a' Nápolyi Felség maga kívánt, a' Katonai rendtartásoknak el intézésére, 's a' Sereg' kórmányozására. Többre fel megy már 60 ezernél a' Nápolyi reguláris Sereg' száma, mely között tizenötezer Lovasság vagyon. — Az eddig való Bankó Deputátzió' helyébe, mást állított fel a' Király, melynek kötelességévé tette, mind azt hívenn elibe terjefzteni Ő Felségének, a' mit erányosnak ítél, a' Bankó-tzédulák' hitelességének (kreditjének) fenn-tartására, mellyeknek száma hogy mennél inkább kevesedhessék: igen sok jófzágot adat el a' Felség, a' Korona' 's a' Fundátziók' jófzágaiból, 's rendkivűl való adót is vettetett ki a' magános jövedelmek' tízed réfzére. — A' Nápolyi Kikötőhelybenn vóltak, a' leg újjabb Tudósítások szerént, *Vanguard*, *Alexander*, és *Culloden* nevű Ánglus líneai hajók, egy Fregáttal egyetembenn, mellyekkel Aug. 23-dik napjánn indúlt el Nelson, Égyiptom' partjaitól. Ugyan az nap indúltak onnét 4 Ánglus líneai hajók és két Fregátok, 6 olyatén el nyertt Fr. hajókkal, mellyek leg-kevesebb romlást szenvedtek a' viadalbann. Áfrika széleinn folytatták útjokat Gibráltár felé.

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

Római Respublika: Párisból, egy Kurír érkezett Octób. 8-dikánn Rómába, 's azonnal rendkivülvaló Ülést tartottak a' Konzulok, a' Frantzia Kommisszáriussal Düport Polgárral egygyütt. Más nap a' Konzulátus' Szekretáriussa Bassel Polgár, a' Fr. Bíztossal egygyütt Mediolánumba indúlt. — A' mely Lengyel Katonaság Rómában volt, el takarodott onnét a' Nápolyi szélekhez. Takarodtak oda egynehány Fr. Batalionok is ágyúkkal. — A' Római Fr. Kórmányozó Generális Macdonald, sürüenn adja ki a' Rendeléseket, mellyekben, részszerént fundus mutatódik ki a' Római Konzuloknak, a' melyből pénzt kaphassanak; részszerént a' Katonaság' szükségeinek pótolása kívánódik tőlök. Ilyen Rendelést kaptak p. o. a' Konzulok Oct. 3-dikánn, a' melyben parantsoltatik: hogy a' Püspökségek, Káptalanok, Cathedrális fundátziók és Klastromok, húsz ezer inget, és tíz ezer felső kabátot tartoznak el múlhatatlanúl szolgáltatni a' Katonaság számára, még pedig egy negyed részt, mindjárt 15 napok alatt, a' több negyedrészeket pedig az azutánn következendő tíz tíz napokonn. Ezen adónak fel osztása, a' Konzulokra bízódott. — Más parantsolatban, 3 millió piasztert érő Nemzeti jószág mutatódott ki a' Konzuloknak oly hagyomással, hogy azt, egy Hónap alatt el adják, és a' be jövő summát, a' katonai Kaszszába szolgáltassák.

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

— Harmadik parantsolatbann, hatalom adódik a' Konzuloknak, hogy a' hová akarják, oda küldhetik számkivetésbe az ollyan Egyházi Személlyeket, a' kiket veszedelmeseknek látnak a' köztsendességre nézve: és ha az illyen Számkivettettek viszsza-térnének: halál a' fejekenn: Ellenben ha meg-maradnak tsendességenn a' számkivettetéssek helyénn: úgy meg-kapják elöbbeni jövedelmeket. — Még elébb Törvénnyé tevödött vala már a' Fr. Kommiszszárius által, hogy a' fundatzióból eltt Papok ha meg-halnak: Azoknak jószágaik a' Nemzet számára el foglalódjanak: most ezen Törvényhez az a' Tóldalék járúlt, hogy mind Azok, valakik eddig, bizonyos summával segítették a' Számkivettetteket: azon summát ennekutánna, a' Nemzet' Kaszszájába tartoznak bé-adni. A' mi elöre fizetödött az ilyen Személlyeknek: úgy vevödik, mint ha éppen nem fizetödött vólna. — A' Római Respublikának rendes költsége, az intereseken kívül, 1,050,277 skudira határozódott a' hetedik elztendöre, oly módonn, hogy ezenn summából adódjon a' Hadi- és Tengeri-dolgokra ügyelö Ministernek 358,378 skudi: nem különben a' Külsö dolgokra ügyelö Ministernek is annyi; a' Finántz-Ministernek 216,704; a' Belsö bátorságra, 's az Igazság' ki-szolgáltatásra ügyelö Ministernek, 133,578. Hogy az egészsz summát annál jobb mód-

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

dal bé-lehessen ſzerezni, két procentó adó vetõdött ki a' termõ-földekre.

Ligúriai Respublika: Frantzia Generális Miollis, el járta a' határokonn lévõ Erõsségeket, 's tudósította azoknak állapotjáról a' Genuai Direktóriumot. — A' Tuloni Kikötõhelyből, két Spanyol Fregátok, egygyik 40, a' másik pedig 36 ágyús, érkeztek Octób. 12-dik napjánn Genua' partjaihoz. — A' Direktórium sürgetésére, el végezte a' Törvényhozó-Tanáts, hogy mivel Anglia hadat végzett Ligúria ellen, és már az Anglus hajók' jóformánn is el kezdték kapkódni a' Ligúriai Kereskedõ-hajókat: tehát ezeknek nagyobb bátorságára, négy hadi-hajók kéſzítõdjenek fel, és minthogy a' közönséges kaſzſzából ki nem telne az a' végre meg-kívántató kõltség: buzdítani kell a' tehetõs Lakosokat, hogy adakozzanak ily haſznos czélra. A' kíséréſért, Livornóig, Portoferrajóig, és Nizzáig, ſzáztól harmad felet fognak a' Kalmárhajók fizetni a' hadi-hajóknak, Marſziliáig kettõt; és Barcellonáig 9-et. — Nagy kedvetlenséget okozott a' Népbenn egy Végzése a' Törvényhozó-gyülésnek, a' melybenn meg-határozta Ez: hogy minden Papi jóſzágok a' Respublika ſzámára el foglalódjanak, 's a' Direktórium' kezébe adódjanak által; hogy a' Direktóriumnak hatalmábann álljon, oly változtatásokat tenni

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

a' Klastromokonn és Papi fundátziókonn, a' millyeneket szükségesnek fog itélni; hogy a' Ligúriai származású Papok minden esetre tiſztességes tartást nyernek, hanem minden Papok, valakik kűlföldről mentek által a' Ligúriai földre, tartoznak onnét 14 napok alatt el takarodni. — A' Genuai Kikötőhelyekbenn sok hajókat öſzſze-rontott Sept. 28 dikánn egy rettentő ſzélvész, mely a' Genuai 's Nizzai földönn, és a' Tendai hegyenn is ſzörnyű puſztúlásokat okozott. Egy könnyű gyalog Fr. Regement éppen az nap masírozott Tendából, a' Pedemontziumi földönn fekvő Saorgióba, mely két helyek között egynehány órákig, a' magos kőſziklák' óldalába bé vágott úton kell útazni. Éppen azonn az úton találta a' nagy ſzélvész az említett Fr. Reg. et, mely útról annyi bizonyos már, hogy húſznál több helyen is bé-ſzakadt, és hogy a' a' Reg. nek négy bagázsiás ſzekereit, egy le ſzakadt kőſzikla darab, egyſzerre alá tsapta a' méjjségbe. A' Reg. benn mennyi kár esett, még nem tudatik.

Cisalpina Respublika: A' Törvényhozó-gyűlés, tíz ezer lírát mutatott ki a' Direktóriumnak, a' mely summából pótolhassa Ez, a' sürgető ſzükségeket: 's egyſzersmind ſzabadságot adott néki, 30 millió lírát érő Nemzeti jóſzágoknak el adására, mely summa a' mig bé-kerülhetne is az el

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

adásból: igyekezzen azt a' Direktórium oly formánn bé-keríteni, hogy 30 ezer réfzekre (Aktziákra) ofztvánn fel az egéfzfz jófzágot, az Aktziás papirosokra fzedjen fel kéfz pénzt a' tehetős Lakosoktól.

Frantzia-Orfzági Tudósítások.

Generális Jourdan, Vezérévé lett a' Moguntziai Fr. Seregnek, mely, Moguntziától fogva, Helvétziáig terjed ki. — G. Schauenburg, Máltába rendelödött Fökórmányozónak; G. Brune pedig Hollandiába.

Ámérika' meljékénn, S. Domingó Szigetében isak egy Mole nevü Erősséget birtak vala már az Ánglusok, az újjabb Tudósítások fzerént, 's az eránt is alkuba ereſzkedtek a' Fr. ákkal (*Ezt magok az Ángliai Tudósítások is bizonyítják.*)

Az új Katonák' öfzfze-fzedésére ki-rendeltt Bíztosoknak, sok helyekenn, tsoportossann fel-fegyverkezve áll ellent az Iffúság.

A' Déli réfzekenn újra egy közönsés fel-támadáshoz kéfzülnek a' Béketelenkedök.

Harmintzhárom millióra summálta fel a' Törvényhozó gyülés' Archiváriussa Camus, a' Fr. Respublika Lakosainak mostan fzámát, hozzá értvénn a' Respublikához, a' Földközi-tengerenn nyertt Szigetekt is.

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

Nagy Britanniai Tudósítások.

A' mely Írásokat Bonaparte, a' Frantzia Hajóssereg' romlása utánn, Párisba akart küldeni; de el fogtak az Ánglusok: megmutatott némellyeket Nelson Vezér belölök egy Tiſztjének; 's a' fontossabbaknak is közlötte vele, némely réſzből az értelmét. Ez a' Tiſzt meg írta Londonba a' mit hallott Nelsontól, 's olvasott a' Fr. Levelekből. Hallotta — úgymond —: hogy Bonaparte, egéſzſz Seregével egygyütt, igen kívánná, ha ismét Fr. Orſzágbann lehetne: mert az Arabsok ellen, ſzüntelen talponn kell néki állani; a' tengerrel nem lehet az Ánglusok miatt egygyesülése; eleség' dolgából nagy ſzükséget ſzenved. — Olvasta az Ánglus Tiſzt: Tallien Levelét, a' Feleségéhez, a' mely tele van a' sok ki-állott strapátziák' le-írásával; Bonaparte mostoha Fiáét az Annyához, melybenn írja az Iffjú Beuharnois; hogy soha Bonapartét oly kedvetlenül nem látta mint most; végre Generális Berthiernek is egy Levelét, melybenn Ez, így fejezte ki magáta' többek között: „Félek — úgymond — hogy a' Nagy Genérálisnak (Bonapartenak) ezen elöſzſzöri ſzerentsétlensége, békeelenséget ne okozzonn a' Seregbenn. Ezn Ánglus győzedelem, a' leg-ſzerentsétlenebb tsapás; mely érte ebbenn a' hadbann r. Orſzágot.“

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

Gibráltárhoz érkeztek vala már Sept. 21-dikénn, 3 el nyertt Fr. líneai hajók. — Míg ez a' had tart: fzüntelen lefzfz a' Földközi tengerénn, az Orofz és Török Hajósseregekenn kivül, egy Ánglus Hajóssereg is, ama' nevezetes Sir Sidney Smith' vezérlése alatt.

Nelson ditsö gyözedelmének örömét nem tsak Londonbann, hanem az Orfzágnak más Városaibann sőt faluibann is nagy pompával lakták el. Ezen öröm-innepek' alkalmatosságával az illuminátziókra felment olajért 's gyertyákért; és a' vendégségekbenn el kelt borért, több adót vett bé a' Kamara; mint a' mennyibe került, az Abukiri viadalban el lövöldözött puskapor és golyóbis.

A' Brefzti Kikötőhelyből Sept. 16-dikánn ki indúlt Fr. Hajósseregről oly vélekedés kezd már most lenni Ángliábann, hogy talán nem Irrlandia; hanem Jamaika' Szigete felé, Napnyúgoti Indiába vette légyen az a' maga útját.

Az Irrlandiai partok előtt 22 Ánglus hajók kerengenek, — Irrlandiának Wicklowi és más vídékein, ámbár nem nagy erővel vagynak a' Pártosok: még se' hagytak alább a' haramiaságbann.

Mostanság egy elefánt kótyavetyéltetvénn Londonbann, 255 font sterlingenn ment el.

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

Batáviai Tudósítások.

A' Frantzia Direktórium azért küldötte Rendkivülvaló Követjét mostanság Hágába: hogy Ez, hajtaná ott végre a Kereskedés eránt való Kötést, melynek formáját ki-dolgozta vala már Párisbann Batavus Követ Schimmelpennink Polgár.

Texel elõtt 11 Ángl. líneai hajók és 1 Kutter feküſznek vas-matskákon.

Ámbár egyébaránt Hollándia, a' ſzüntelen tartó hadi ſzerentsétlenségek között, a' maga kereskedésének némely ágaibann, fel vethetetlen nagy kárt ſzenvedett; és nem tsak sok Lakosok foſztattak meg elég séges jövedelmeiktõl, hanem a' leg tehetõsebbek is a' magok költségeiket, mind inkább inkább öſzve ſzorítani kénſzeríttetnek: még is mindazáltal ez a' közönséges ſzükség, a' mesterséges mívek eránt vonſzó jó ízlését ezen Tartománynak meg nem gyengítette. Melynek leg közelebb is eleven példáját adta, midõn a' meg hólt Polgár Bruinnek, a' Niderlandi leg híresebb Mesterek munkái közzül való, mintegy 75 darab Festésekbõl állott gyüjteménnye közönségesenn kótyavetyéltetvénn, 51,579 forintonn költ el. A' többek között amá híres Douw Gérárdnak vólt egy festése, mely maga 8,100 forintonn költ el.

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

Helvétziai Tudósítások.

A' Direktórium Octóber', 4-dikénn buzdította a' Törvényhozó-gyűlést, hogy igyekezzen, oly tekintetű 's erejű állapotba helyheztetni a' Respublikát, a' melybenn kénszerítthesse Ez, mind kűlső mind belső ellenségeit, az ő tsendessége' meg háborítására irányzott szándékról való le-tevésre.

A' Klastromokkal 's egyéb Egyházi Fundátziókkal, Frantzia sugallások szerént kezd bánni a' Törvényhozó gyűlés, mint az itt következő Végzése bizonyítja: „A' Klastromok, Apáturságok, 's minden más reguláris és Collégiáta mind két nemenn lévő Fundátziók, továbbra is fenn állhatnak a' Törvény' óltalma alatt oly formánn, hogy semmi új Tagokat többé fel ne vegyenek, az ő jószágok a' Nemzet' számára el foglaltatik, mindazáltal úgy, hogy a' Státus' fő vígyázása alatt, ki fog járni nékiek, az illendő tartássokra meg kívántató summa; a' mi még ezen felűl meg-marad a' jövedelemből, fordíttatik az Oskolai, és a' Szegények' számára való Fundátziókra. A' kik fel akarják óldani magokat Egyházi fogadássok alól, szabadonn ki-léphetnek a' Szerzetből, 's penziót kapnak mind addig, míg Helvétziábann maradnak. A' mely Klastromok, pénzt vagy egyéb drágaságokat iktattak ki a' Tartományból:

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

Törvény óltalmánn kivűl leſznek addig, míg viſzſza nem kerítik az el iktatott tárgyakat. Az Einsiedlen (nevezetű) Klastrom, 's más illyenek, mellyek a' Revolútzió alatt el hagyattattak, fel nem állhatnak többé; az ő jóſzágok' tulajdonossa, a' Respublika. Wallisbann, a' Sz. Bernárd Ispotállya meg-hagyatik."

Magyar Orſzág.

Egerből Octób. 20-dikánn: — „ Bárő Vay Miklós Kir. Kamarás, 's a' Szabólts Vármegyei fel keltt Nemes Seregnek vólt Oberstere, igen gazdag 's kellemetes vendégséggel fogadta Zsóltzán (Miskóltz mellett) Hertzeg Battyányi József Cardinális, 's Prímás Ő Eminentziáját, ki a' Hegyallyára Mádra (Zemplén Vármegyébe) ment ſzüretre. Azt hallyuk, hogy viſzſza jövetelére még nagyobb kéſzűlettel fogja e' nagy Vendéget fogadni a' Báró. A' jövő Hónapbann a' Nádor Ispány is a' Hegy-allyára (talán Tokajba) megy ſzüretre."

A' Bánátbann, nevezetessen Torontál Vármegyébenn fekvő Új-Betse (ez előtt Török-Betse) nevű Helységet, több eſztendőkig, Királyi formális Ajándékozó Levél nélkül bírtak Hadschimihály Sissani Pál, és a' Fia János: hanem már most donátziót is nyertek arra, a' Felség és az

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

Ország erántt gyüjtött érdemeikre való kegyes tekintetből.

Nyitrai Kánonok Fő Tiszt. Breszty enszky János Úr, Kereszt elő Sz. Jánosnak Zsámbekről neveztetett Apáturságával tisztelteteit meg Ő Felségétől. Nem különben:

Jászberényi Plébánus Fő Tiszt. Rigó Ferentz Úr, a' B. Sz. Mária Dombói Apáturságával.

(A' Budai Német Újságból.)

Szerviábann, a' Frantziák ellen végzett hadnak ki hirdettetésétől fogva, nem meri már magát mutatni egy Frantzia is. A' mely Fr. ák Sarajevobann laktak, megváltoztatván ruháikat, mind el futottak. Egy Zsidó, a' kiről tudodott, hogy nagy tzímboraságbann élt a' Fr. ákkal, fejemekbe tünvénn az útszánn, csak hamar az után a' Török Iffjaknak, kövekkel veréttetett agyonn Ezek által, 's teste az eb eknek vettetett.

Passmann Oglu, nem gondolkozik még a' maga meg-adásáról; mivel Oláh Országból módja van eleséget be-szerezni Vidinbe.

Unghvár Vármegyébenn egy újjonnan támadt tüzokádó hegy, sok károkat okozott a' környékénn feküdt épületekbenn, 's gabonábann.

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

Ama' híres Spanyól Prokátor Covarubiás, ki is szer felettvaló szabadsággal írtt munkáiról esméretes, és az Udvarnál kedvetlenségbe jött, Sept. 9 dikére viradólag, éjtszaka St. Ildefonsóbann fogságba vitetett. Mi légyen tulajdonképpen bé zárattatásának oka? még nem tudatik.

* * *

A' Magyar Nyelv körül buzgóann szorgalmatoskodtak Külföldönn is két Tudós Hazánkfiai, a' közelebb múlt esztendökbenn, úgymint: T. Beregszászi Pal Úr, már most a' Sárospataki Kollégiomnak egy E. Professzora; és Orvos-Doktor Gyarmathi Sámuel Úr; a' ki, Gróf Bethlen Elek Ô Nagyságával 3 esztendöket töltött mint Mentor, jobbára Göttingábann; de részszerént Német Országi 's Daniai útazásbann is.

T. Beregszászi Pál Úr, Magyar nyelvtanító Könyvet dolgozott német nyelvenn, 's közönségessé is tett ily tzím alatt: *Versuch einer magyarischen Sprachlehre, mit einiger Hinsicht auf die türkischen, und andere morgenlaendischen Sprachen — zum Gebrauch seiner Vorlesungen entworfen. von Paulus Beregszászi, der Philosophie Doctor, des königl. Instituts der Moral,*

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

und der schönen Wissenschaften zu Erlangen ordentl. Mitgliede. — Erlangen auf Kosten des Verfassers — Gedruckt mit Kunstmannschen Schriften. 1797. — — Ezen kívûl adott még ki egy más Könyvet is, ily titulus alatt: *Ueber die Aehnlichkeit der hungarischen Sprache, mit den morgenlaendischen, nebst einer Entwickelung der Natur, und mancher bisher unbekannten Eigenschaften derselben, von P. Beregszászi. Leipzig* 1796. 4. p. 214. Ebbenn a' Könyvbenn igyekezett a' nagy tudományú Szerzô, fáradságos munkával meg-mutatni a' Magyar nyelv' hasonlatosságát, a' Napkeleti nyelvekkel, minemûek: a' Zsidó; Khaldeai; Síriai; Arabs; Persa; Török; Curdica; Zendica (Zend Avesta); Pehlvica vagy Samskritamica; Kalmuck; Czigány; Hindostan; Indiai; Manschur; Tatár; Chínai; Örmény; Grusinica 's Georgiána.

Orvos-Doktor Gyarmati Úr, ki már a' Magyar Grammatikájáról is esmeretes a' két Magyar Haza elôtt, két nevezetes Göttingai Tudósoknak útmutató társaságábann, 's az ott lévô gazdag Bibliothéca' segíttségével, Nemzeti nyelvünknek a' Finnus Népek' nyelvével, nem tsak a' hangra nézve való hasonlatosságát, hanem kivált terméfzeti egyenlôségét is addig nyomozta, hogy következendô tzímû betses

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436

Munkával ajándekozhatta meg, nem tsak tíſz-teltt, 's kedvelt Nemzetét; hanem az egéſzſz tudós Világot is: Affinitas Lingvae Hungaricae cum Lingvis Fennicae originis, Grammatice demonstrata. — Nec non Vocabularia Dialectorum Tataricarum et Slavicarum cum Hungarica comparata. — Auctore Samuele Gyarmathi, Medicinae Doctore, et Societatis Scientiarum Göttingensis Sodali Correspondente; nec non Societatis Naturae Curiosorum Jenensis Socio. Göttingae Typis Joannis Christiani Dieterich 1799. Azért van a' jövõ eſztendõre téve a' Könyv' ki-adattatása, jóllehet egéſzſzenn el kéſzült már az egyébaránt, 's meg vagyon nálunk is: mivel Tóldalékúl fog még hozzá járúlni Schlözer Úrnak, a' Finnus Népekről való fontos rövidségű Históriai Elõadása, a' minémű más Elõadás olvastatik már a' Könyvbenn, a' Tót (Venedus vagy Slavus) Népekről, melynek Szerzõje, ama' nagy nevü Néhai Bel Mátyás.

Hibák' jobbítása.

T. N. Vas Vármegyének summás le-írásában estek némely hibák, mellyeket így kell meg-jobbítani: az 535-dik óldalon 1795 helyett, 1785 kell tenni; az 537-dik óldalon Véjit helyett, Vép-it; az 538-dik óldalon Felső és Alsó Eörsön helyett Felső és Alsó Eőrön. A' Burgaubann fel-állított eſzköz, fonó-eſzköz.

Debreceni Egyetem Egyetemi és Nemzeti Könyvtár Jelzet: 728.436